

TRAYECTORIAS  
Y NARRATIVAS  
DE GESTIÓN

2013-14

LENGUA  
Y LITERATURA



Secretaría de Estado de Educación  
Subsecretaría de Estado de Promoción de  
Igualdad y Calidad Educativa

Ministerio de  
EDUCACIÓN



GOBIERNO DE LA  
PROVINCIA DE  
CÓRDOBA

## RUTAS RECORRIDAS

### Resumen

Muchas fueron las tareas desempeñadas por el equipo técnico de Lengua y Literatura (Área de Desarrollo Curricular), realizadas en el lapso 2008-2013. Entre ellas, se destacan principalmente aquellas que dieron cuenta de la producción de los Diseños Curriculares y su consiguiente apropiación por parte de los docentes de los diferentes niveles.

Por su parte, en el proceso de acompañamiento a las tareas realizadas en las salas y aulas de Educación Inicial, Primaria y Secundaria se destacan las publicaciones (de planificaciones, de organizadores de contenidos, de recorridos de lectura) y los diferentes dispositivos de capacitación, entre los cuales la evaluación, especialmente de 3er grado de Educación Primaria y 3er año de Educación Secundaria, ocupa un papel trascendente.

Este panorama se completa con las demandas específicas que, en atención a necesidades particulares, se solicitan desde diferentes instituciones y localidades. La elaboración de informes en respuesta a propuestas presentadas, así como la corrección de estilo en producciones de otros equipos y áreas se suman a las tareas realizadas.

Asimismo, las actividades jurisdiccionales participan, a su vez, de propuestas federales que demandan tareas a nivel nacional. De esta forma, el diálogo sostenido entre representantes técnicos de las diferentes provincias, se traslada luego al horizonte local.

**Palabras clave:** Diseño Curricular, Lengua y Literatura, Educación Inicial, Educación Primaria, Educación Secundaria.

## Introducción

En el marco de la Subsecretaría de Estado de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa, el equipo de Lengua y Literatura del Área de Desarrollo Curricular desempeña tareas diversas, marcadas por la demanda de diferentes etapas y determinadas por decisiones que implican posicionamientos en torno a las prácticas de lenguaje y a la literatura.

En tanto equipo técnico jurisdiccional, estas decisiones se traducen en inmediatos dispositivos, documentos, propuestas. En el periodo 2008-2013, se destacan las tareas que, resultantes de circunstancias clave, dieron como resultado acciones específicas.

## Trazando itinerarios

En el marco de las tareas del equipo de Lengua y Literatura (Área de Desarrollo Curricular), el proceso de elaboración de los Diseños Curriculares en vinculación con los diferentes niveles incluyó un conjunto de etapas sucesivas. De esta forma, la circunscripción a los acuerdos federales determinó la relación con los NAP.

En las diferentes instancias de su gestación, se recurrió no solamente a los marcos nacionales, sino también a consultas locales que habilitaron, entre otros aspectos, una definición jurisdiccional particular. La participación de los docentes del nivel aportó diferentes perspectivas en relación con los diferentes apartados considerados.

El proceso de escritura observó la misma estructura para los diferentes espacios curriculares de cada nivel, con la inclusión de diferentes apartados que permitieron subrayar convergencias y particularidades.

La apropiación del Diseño Curricular se desarrolló en el marco de dispositivos de capacitación, de modalidades diversas, que propiciaron el diálogo ente el Diseño Curricular y los múltiples escenarios educativos de la provincia.

La versión original de los Diseños Curriculares recibió aportes posteriores, que se plasmaron en nuevos documentos, orientadores de aspectos particulares –como, por ejemplo, la evaluación- y deudores de necesarias precisiones en su validación en las aulas.

Si la elaboración de los Diseños Curriculares jurisdiccionales supuso una continuidad con los acuerdos nacionales previos y, particularmente, con los NAP, la vinculación es diversa para el Ciclo Orientado de Educación Secundaria. Efectivamente, la sucesividad se invierte en este proceso, ya que los diálogos con alcance federal para la escritura de los NAP para Ciclo Orientado son posteriores al Diseño Curricular para tal ciclo en el marco de la jurisdicción.

De allí que, si bien se mantienen decisiones fundamentales como las referidas al enfoque, a las pautas sobre la enseñanza, otras distinciones son evidentes, como la organización de aprendizajes y contenidos en los ejes de Literatura, Estudio, Participación Ciudadana y los comunes a los tres ejes, en el Diseño Curricular Jurisdiccional.

Por su parte, los NAP para Ciclo Orientado fueron elaborados durante 2012, en el marco de sucesivas reuniones nacionales, en las cuales se consolidaron ciertos aportes con menor presencia en los NAP de Ciclo Básico, como la consideración de la cultura propia de los pueblos originarios.

En lo que respecta a las propuestas curriculares, éstas no se circunscribieron exclusivamente a aprendizajes y contenidos, sino que involucraron también orientaciones sobre aspectos diversos.

En este horizonte, los formatos curriculares posibilitaron organizaciones diversas para el trabajo áulico y habilitaron desafíos para la labor docente. De esta forma, la apropiación de los formatos curriculares constituyó un proceso en diálogo con el trabajo previo del docente y con el nuevo Diseño Curricular, con respecto al cual el trabajo con formatos integra una sección diferenciada.

En esta dirección, entre las diferentes propuestas vinculadas con formatos curriculares, se ponderaron aquellos especialmente privilegiados en este espacio, en el marco de algunas capacitaciones. De esta forma, por ejemplo, el dispositivo para Educación Secundaria sobre el Taller de oralidad, lectura y escritura en el espacio curricular Lengua y Literatura subrayó la importancia de este formato y alentó su implementación en las aulas.

La capacitación se desarrolló en diferentes sedes, como Villa María, La Paqueta, Córdoba, La Falda, Villa Dolores, Jesús María y Laboulaye. Estuvo principalmente destinada al ciclo orientado, en proceso de transformación también en relación con su carga horaria durante el lapso en el cual se desarrolló este dispositivo (2012-2013). En el marco de este dispositivo, tuvo lugar la conferencia sobre taller de lectura y escritura a cargo de la Lic. Lilia Lardone, en la ciudad de Córdoba.

## Acompañar la tarea docente

Por su parte, la necesidad de acompañar la tarea docente en la planificación de sus propuestas demandó un trabajo de elaboración que no se limitara exclusivamente en sugerencias, sino que ofreciera planificaciones de un trabajo posible y el desarrollo de una secuencia didáctica.

La *Colección Pensar la Enseñanza, tomar decisiones* estuvo especialmente destinada a responder a esta demanda, con organizadores de contenidos, planificaciones y desarrollos didácticos para diferentes grados y años de los distintos niveles. Atendiendo a las particularidades de las diferentes modalidades, se brindó un espacio diferenciado para planificaciones de pluricurso, en el marco de la Educación Rural, en vinculación con su Propuesta Curricular.

De esta forma, para Educación Secundaria se publicaron, en el marco de esta colección:

- *Planificación y organizador de contenidos para 3er año de Educación Secundaria.*

Disponible en:

<http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar/SIPEC-CBA/coleccionpensar/SecBLenguaLiteratura.html>

- *Organizador de contenidos para 5to año*. Disponible en: <http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar/SIPEC-CBA/coleccionpensar/SecundariaOrientado/OrganizadorContenidosLenguayLiteraturaQuintoAño.pdf>
- *Planificación para 1ro, 2do y 3er año-pluricurso (Educación Secundaria en Ámbitos Rurales)* <http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar/SIPEC-CBA/coleccionpensar/SecundariaRurales/PLURICURSO%20%20Lengua%20y%20Literatura%201>

En relación con la misma colección, en el ámbito de los aportes para Educación Inicial y Primaria, se incorporaron materiales tales como:

- *Organizador de Contenidos para 1º y 2º grados de Educación Primaria (Unidad Pedagógica)*. Disponible en: <http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar/SIPEC-CBA/coleccionpensar/primaria/Organizadorcontenidos%20LenguayLiteraturaUnidad%20Pedagogica1y2Grado.pdf>
- *Planificación de Proyecto Anual para 1ª grado de Educación Primaria: “Álbum de figuritas”*; trabajo elaborado en consonancia con *Organizador de Contenidos para 1º y 2º Grado (Unidad Pedagógica)*. Disponible en: <http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar/SIPEC-CBA/publicaciones/documentos/PENSAR%20LA%20ENSEÑANZA%20-%20ED%20PRIMARIA%20PRIMER%20CICLO.pdf>
- *Planificación de Proyecto Anual para Sala de 5 de Educación Inicial: El personaje favorito: “Personajes, héroes y heroínas ¿cuál te gusta más?”*. Disponible en: <http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar/SIPEC-CBA/publicaciones/documentos/PENSAR%20LA%20ENSEÑANZA%20-%20ED%20INICIAL.pdf>

La publicación en la página web de la Subsecretaría de Estado de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa de opciones que coadyuven a la tarea del docente sumó otras posibilidades con la Colección destinada a los *Recorridos de Lectura*. En ella, se exploran diferentes vinculaciones entre textos que habilitan el trazado de itinerarios cuyo criterio articulador se explicita en cada caso.

Tarea conjunta entre el Plan Provincial de Lectura y Lengua y Literatura (en sus diferentes niveles), los **recorridos de lectura** alimentaron posibilidades en torno a la Literatura ya explicitadas en el Diseño Curricular: por un lado, la consideración de textos en relación con otros textos. Por otra parte y en vinculación con lo anterior, la necesaria formación de un lector, para lo cual se habilita un espacio de opciones de lectura que den cuenta de un itinerario personal, más allá de las lecturas concebidas como obligatorias en cada propuesta.

Las propuestas diseñadas para todos los niveles e incluidas en la colección *Recorridos de*

lectura ( <http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar/SIPEC-CBA/ColeccionRecorridos/RecorridosLectura.php> ) son: “Viajes” y “Héroes en los cuentos” (Ed. Inicial), “Seguir un personaje”, “Héroes en los cuentos” y “¿Quién cuenta la historia?” (Ed. Primaria) y “Brevísimos”, “El tiempo”, “El amor”, “Tejidos entre textos”, “Las figuras de lo extraño” y “Situaciones límite” (Ed. Secundaria).

## Dispositivos de capacitación

Otra tarea de acompañamiento del docente en vinculación con el espacio curricular involucró aprendizajes y contenidos postergados en propuestas anteriores. En esta dirección, se ofreció para Educación Secundaria una capacitación en relación con la subjetividad en el lenguaje. Se exploraron categorías vinculadas con la subjetividad implícita, así como expresiones diversas de escritura como biografía, diario y carta.

El dispositivo, de modalidad semipresencial, estuvo orientado principalmente al Ciclo Básico (Educación Secundaria) y se desarrolló en diferentes sedes, como Villa María, Río Cuarto y Capilla del Monte.

En relación con la Educación Inicial y Primaria, a partir del año 2013, se diseñaron dos acciones de **Capacitación en servicio**. Las propuestas, desde su diseño, posibilitaron a los docentes optar por realizar el trayecto completo -compuesto por dos tramos para propiciar la continuidad- o alguno de los dos tramos que componía cada ofrecimiento.

Una de estas capacitaciones focalizó su propuesta en la actualización de las concepciones de alfabetización inicial y en la construcción de intervenciones didácticas destinadas a la enseñanza de las prácticas de lectura y de escritura desde los enfoques promovidos por el Diseño Curricular jurisdiccional en relación con la alfabetización inicial. Este recorrido, titulado: “*Alfabetización inicial. Acompañar a los niños en el proceso de ingreso a la cultura letrada*”, estuvo destinado a acompañar a supervisores, directivos y docentes de Educación Inicial y 1º y 2º grados de Educación Primaria; tuvo -como propósitos- posibilitar itinerarios de lectura y estudio de diversos materiales curriculares y bibliográficos y facilitar la interacción entre docentes de educación inicial y 1º y 2º grados de educación primaria, en pos de la revisión y producción de propuestas de alfabetización inicial y se desarrolló en las sedes de Almafuerde, Córdoba Capital, Cosquín y Deán Funes. Luego se diseñó un trayecto acotado destinado a docentes de Vicuña Mackenna y de escuelas dependientes de DGIP.

Otra acción de capacitación se focalizó en la enseñanza de la escritura en el Segundo Ciclo de la escuela primaria. Dicha enseñanza supone que el docente diseñe situaciones, actividades y proyectos que propicien la puesta en acto de los quehaceres del escritor en la producción de discursos reales para contextos que impliquen la actuación social del estudiante.

La capacitación -diseñada en dos tramos de cursado para propiciar la continuidad de los docentes- denominada “*La enseñanza de la escritura en el Segundo Ciclo. Posibilidades de articulación con el Primer Ciclo*”, tuvo -como propósitos fundamentales- acompañar a los

maestros en la construcción de itinerarios didácticos en los que se propicie la escritura de diversos géneros en relación con diversidad de contextos y propósitos, la revisión de la escritura y la apropiación de estrategias de reformulación por parte de los estudiantes de 3° a 6° grado.

Las sedes en las cuales se llevó adelante esta acción fueron cuatro: Balnearia, Córdoba capital, La Carlota y La Falda.

En el contexto de estas capacitaciones se conformaron dos equipos de tutoras quienes acompañaron a los docentes durante todo el trayecto formativo. El mismo incluyó instancias de consultas, de resolución de trabajos integradores por tramo y la elaboración de un trabajo integrador final. La constitución del equipo de tutoras demandó sucesivas reuniones para resolver asignación de grupos y tareas, delimitar tiempos y acuerdos sobre corrección compartida de trabajos integradores, elaborar criterios de evaluación y modelos de devolución de trabajos a los docentes cursantes. Además, plantear un “estado de situación” hacia el cierre del período de recepción de Trabajos Integradores Finales de cada tramo y realizar una mirada general del proceso.

Las actividades de cierre de las capacitaciones –a las que se invitó a los docentes participantes de la capacitación, a docentes interesados y a estudiantes de Nivel Superior- se realizaron en la ciudad de Córdoba y consistieron en:

-una conferencia a cargo de la Prof. Alejandra Paione, sobre la temática: *“Alfabetización inicial en el marco de la Unidad Pedagógica”*; y

-una conferencia a cargo de la Prof. Jimena Dib, sobre el tema *“Escritura, enseñanza y evaluación en el Segundo Ciclo”* (disponible en <http://www.youtube.com/watch?v=ZEdjMuiAMJ4>)

Además, y en el marco de la implementación de la Unidad Pedagógica en la construcción de la alfabetización inicial, algunos de los integrantes del equipo participaron en la capacitación *“La Unidad Pedagógica: procesos, aprendizajes y resultados de la intervención docente”* destinada a supervisores y directivos de las escuelas implicadas en la experiencia de Unidad Pedagógica. Los encuentros, programados junto a la Dirección General de Educación Inicial y Primaria, se llevaron adelante en la localidad de Huerta Grande.

## Demandas particulares

Más allá de los cursos ofrecidos en relación con necesidades identificadas, se presentaron demandas específicas de asesoramiento a las cuales se respondió mediante asistencias técnicas. En referencia con Educación Secundaria, algunas de ellas respondieron a la elaboración de planificaciones y a las intervenciones docentes (como, por ejemplo, en Jesús María), otras, en cambio, subrayaron la necesidad de articulación entre niveles, aun entre instituciones diferentes (tal fue el caso de escuelas de la ciudad de Córdoba). Pedidos particulares involucraron a diferentes escuelas de la misma supervisión, con dispositivos de mayor alcance (por ejemplo, en San Francisco, Brinkmann, La Paqueta).



Así también, se realizaron capacitaciones que involucraron otras expresiones artísticas, en el marco de la biblioteca. De esta forma, se llevó a cabo el ciclo Cine, literatura y biblioteca, organizado con la Biblioteca Provincial de Maestros y en vinculación con las Bibliotecas Pedagógicas de las sedes en las que se desarrolló la capacitación: Río Primero, Cosquín y Río Tercero.

En el caso de Educación Primaria, las asistencias técnicas se resolvieron a través de, por un lado, la organización de un taller destinado a docentes de 1º y 2º grados (como lo fue el taller desarrollado en el Instituto Empalme en el que se reunieron docentes de escuelas dependientes de DGIPE de la zona, cuyos directivos habían solicitado una profundización en torno a la temática de alfabetización inicial); y por otro, a través de reuniones personalizadas con directivos de escuelas que se acercan a las dependencias de la Subsecretaría para solicitar un asesoramiento.

## En torno a la evaluación

En lo referente a la evaluación, ésta fue abordada en las diferentes capacitaciones, pero particularmente fue objeto de reflexión conjunta con el Equipo de Evaluación y -entre los miembros del equipo de Lengua y Literatura- con la Coordinadora de Desarrollo Curricular en ocasión de la tarea de producción de instrumentos para 3º grado de la Educación Primaria y 3º año de la Educación Secundaria, en el marco del Dispositivo Provincial de Evaluación.

La tarea de producción y diseño de evaluaciones demandó la organización de diferentes alternativas de trabajo:

- la producción de niveles de desempeño, a partir de *Aprendizajes y contenidos* propuestos desde el Diseño Curricular,
- la producción y revisión de sucesivos borradores del instrumento de evaluación para 3º grado y 3º año (lectura y escritura), a partir de los aportes de la Coordinadora de Desarrollo Curricular, el equipo de Lengua y Literatura y el equipo de Evaluación,
- la realización de sucesivas reuniones a fin de lograr acuerdos sobre enfoques de enseñanza, modalidades de evaluación y diseño del instrumento hasta lograr la producción final,
- elaboración de claves de corrección para cada uno de los instrumentos,
- aplicación de claves de corrección en las evaluaciones de 3º año de Educación Secundaria,
- reuniones posteriores para socializar resultados y observar posibles modificaciones a los instrumentos.



## Otras tareas

Otras de las tareas habituales del equipo -y que se desempeñan a demanda según las necesidades del momento-, son los **informes técnicos** de capacitaciones, jornadas, materiales bibliográficos; entre otras acciones y la **corrección de estilo de diversas publicaciones**. Así, en el contexto de producciones de alumnos de la Educación Primaria se realizan lecturas, revisiones y reescrituras de libros producidos por estudiantes y docentes de los diferentes niveles.

En cuanto a la **participación en acciones en el ámbito nacional**, los integrantes del equipo de Plan Provincial de Lectura y Lengua y Literatura asisten a diversas convocatorias para:

-participar de la Comisión Asesora Nacional para la Selección de Libros tanto para la selección de libros de Literatura destinados a estudiantes de Educación Inicial, Primaria y Secundaria, como para la selección de libros de texto para Primer y Segundo Ciclo de la Educación Primaria y Educación Secundaria;

-conformar un equipo -junto a especialistas de otras jurisdicciones- para participar en una exposición destinada a representantes de editoriales del ámbito nacional, en el marco de las *II Jornadas de trabajo preparatorias para la Selección de Libros de texto para Primer y Segundo ciclo de la Educación Primaria*.

Así también participan, además, de las tareas asignadas a la Comisión Asesora Provincial para la selección de libros de texto.

-elaborar propuestas de alcance federal, en relación con los NAP para Ciclo Orientado de Educación Secundaria.

## Conclusión

Las líneas de acciones trazadas continúan y se proyectan al futuro. Las etapas posteriores añadirán renovados desafíos y otras demandas, en respuesta a transformaciones sociales y a necesarias respuestas para y desde la escuela.

En la actual conformación del Área de Desarrollo Curricular, la nueva organización señala la necesidad de esfuerzos conjuntos: la integración del otrora equipo de Lengua y Literatura al Equipo de Educación en Lenguajes y Comunicación, en el marco de una tarea interdisciplinaria.

Diálogos entre disciplinas diversas, entre múltiples realidades escolares, entre diferentes prácticas, tejen el entramado del camino por transitar.

## Bibliografía

- Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba. Secretaría de Educación, Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa, Dirección General de Planeamiento e Información Educativa. Diseño Curricular de la Educación Inicial.
- Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba. Secretaría de Educación, Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa, Dirección General de Planeamiento e Información Educativa. Diseño Curricular de la Educación Primaria.
- Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba. Secretaría de Educación, Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa, Dirección General de Planeamiento e Información Educativa. Diseño Curricular de la Educación Secundaria.

## Webgrafía

Subsecretaría de Estado de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa:

[www.igualdadycalidadcba.gov.ar](http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar)

**Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba**  
**Secretaría de Estado de Educación**  
**Subsecretaría de Estado de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa**

**Producción:**

SEPIyCE

Equipo Técnico Lengua y Literatura



## AUTORIDADES

Gobernador de la Provincia de Córdoba

**Dr. José Manuel De la Sota**

Vicegobernador de la Provincia de Córdoba

**Cra. Alicia Mónica Pregno**

Ministro de Educación de la Provincia de Córdoba

**Prof. Walter Mario Grahovac**

Secretaria de Estado de Educación

**Prof. Delia María Provinciali**

Subsecretario de Estado de Promoción de

Igualdad y Calidad Educativa

**Dr. Horacio Ademar Ferreyra**

Directora General de Educación Inicial y Primaria

**Prof. Edith Galera Pizzo**

Director General de Educación Secundaria

**Prof. Juan José Giménez**

Director General de Educación Técnica y

Formación Profesional

**Ing. Domingo Aríngoli**

Director General de Educación Superior

**Mgter. Santiago Amadeo Lucero**

Director General de Institutos Privados de

Enseñanza

**Prof. Hugo Zanet**

Director General de Educación de Jóvenes y

Adultos

**Prof. Carlos Brene**

Dirección General de Regímenes Especiales

Director General de Planeamiento, Información y

Evaluación Educativa

**Lic. Enzo Regali**